

Motocycle (Luge à moteur)	Marque BOMBARDIER	Ski - Doo Valmont 399. (*)	Fiche d'homologation n° CH 6106 07
------------------------------	----------------------	-------------------------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "Ski-Doo" sur carénage avant
 "Valmont" à l'avant du vhc.
 "399" ou "399 E" sur tableau de bord
 "7133" ou "7134" devant n° de cadre (71 = année/ 33 = 399 / 34 = 399 E)
 s. plaquette constructeur, à l'arr. à droite latéralement s. vhc.
 Numéro du châssis frappé à droite latéral, au vhc, et s. plaquette constructeur
 Signe d'identification du moteur frappé "399 cc" à droite s. carter soufflerie, plaquette rivée
 Constructeur **BOMBARDIER Ltd. VALCOURT (CAN)** Importateur **SCHWEIGER, Metallbau, BAAR/ZG**

CHASSIS Nombre d'essieux ___ Nombre de roues ___ Entraînement 2 chenilles Direction Guidon avec 1 ski (+) Frein de service Méc. disque s. variateur, câble, lev. à gauche Frein auxiliaire (Méc. disque s. variateur, câble, lev. à droite Frein stationn. (avec dispositif de blocage Transmission sans palier (variateur) Nombre vit. - Blocage differ. ___ Crochet rem. broche Vitesse max. 36 km/h	MOTEUR Genre En ligne Temps 2 Marque ROTAX Carbur. B Type 399 cc Position à l'avant Nombre cyl. 2 Alésage 64,5 Course 61 Cylindr. 398,42 cm ³ CV-Impôt 2,03 CV-puiss. 24,3 (DIN) à 6200 t/m Refroidissement Air Bruit 79,5 dB (A) à 5000(++) t/m Amortissement bruit 1 pot échappement 250 x 140 mm Ø
--	---

CARROSSERIE Forme **Luge à moteur** Nombre portes **-**
(Pare-brise en matière artificielle) **(av. poignées**
 Nombre de places : Total **2**; Banquette **730 x 400 mm** **horizontales**

DIMENSIONS Voie AV **400** AR **400**
 Diam. braquage G ___ DR ___
 Empattement **1200** / (___ / ___ / ___)
 Dimensions ext. Dimensions int.
 Longueur **2630**
 Largeur **900**
 Hauteur **1230**
 Porte à faux AV **1080**
 AR **350**
 lat. ___

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	___	___	___	226 (238)
Charge utile	___	___	___	140 (140)
Total	___	___	___	366 (378)
Garantie fabr.	___	___	___	411
Largeur des chenilles = 380 mm	chacune			
Charge p. essieu	___	___	___	
de l'ensemble				
Poids maxi remorquable	___			kg

() = type 399 E

EQUIPEMENT

Equipement électr. 12 V
 Batterie ou volant ma-
 gnétique 75 W HELLA
 Feux de route 1/ HELLA K 21032
 Feux de croisement 1/ 21037 Feux de position 1/K21032/37
 Feux de gabarit
 Avertisseur 1/électr. (1 ton) Niv. sonore 80 (dB/A)
 Essuie-glace
 Feux arrières 1/SAW A 3079 Catadioptrés (AV = 1/ I (E)
 (AR = 1/ I (E)
 Feux stop 1/SAW A 3079 Feux de recul -
 Eclair. plaque contr. 1/comb.av.f.arr. Plaque forme haute
 Rétroviseur 1/ à gauche 90 cm² Indic. vitesse -
 Indic. direction clign.
 AV latér. AR
 Avert. clign. Lampes de travail
 Dispositif antivol : Verrouillage de la direction

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre Motocycle (Luge à moteur)
 Marque & type BOMBARDIER Ski - Doo
Valmont 399. (*)
 Homologation n° CH 6106 07
 Forme de la carr. Luge à moteur
 Places ass. : Total 2 (1 avant)
 Poids à vide 226 (238) Carburant B
 CV 2,03
 Charge utile - Cylindrée 398,42 cm³
 Poids total 411 Poids de l'ensemble

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS; N° de cadre du vhc. expertisé : 7134535049

- *) Désignation du type : Valmont 399 = av. starter mécanique) + marche arrière
 Valmont 399 E = av. starter électrique)
 +) Conduite av. ski d'origine peu sûre ; en vue d'une amélioration, il est soudé de
 chaque côté un rebord de 40 mm de hauteur.
 ++) 5000 t/m = 50 km/h
 Des bavettes pare-boue doivent être montées (Art. 52, 4^e al. OCE)

Inscription dans permis de circulation, page 4 :

- Ce véhicule ne peut circuler sur des routes et chemins dont le revêtement est mou ou attendri (art. 59, 2^e alinéa, OCR)

Lieu et date de l'expertise

Berne, 4.11.1970

Diavolezza, 19.11.1970

La commission d'expertise